



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 14.1.2014
COM(2014) 1 final

ANNEX 1

ZAŁĄCZNIK

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 1236/2005 w sprawie handlu niektórymi towarami, które mogłyby być użyte do wykonywania kary śmierci, tortur lub innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania

ZAŁĄCZNIK

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 1236/2005 w sprawie handlu niektórymi towarami, które mogłyby być użyte do wykonywania kary śmierci, tortur lub innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania

Załącznik I

„Załącznik IIIa

Towary, które mogłyby być użyte do wykonywania kary śmierci, o których mowa w art. 7b

<u>Kod CN</u>	<u>Wyszczególnienie</u>
ex 2933 53 90 [a) do f)] ex 2933 59 95 [g) i h)]	1. Produkty, które mogłyby zostać wykorzystane do przeprowadzania egzekucji ludzi poprzez podanie śmiertelnego zastrzyku, takie jak: 1.1. Krótko lub średniodługo działające barbituranowe środki znieczulające, m.in.: a) amobarbital (CAS RN 57-43-2) 1.1. sól sodowa amobarbitalu (CAS RN 64-43-7) 1.2. pentobarbital (CAS RN 76-74-4) 1.3. sól sodowa pentobarbitalu (CAS 57-33-0) 1.4. sekobarbital (CAS RN 76-73-3) 1.5. sól sodowa sekobarbitalu (CAS RN 309-43-3) 1.6. tiopental (CAS RN 76-75-5) 1.7. sól sodowa tiopentalu (CAS RN 71-73-8), znana również jako tiopenton sodu <i>Uwaga:</i> Ten punkt odnosi się również do produktów zawierających jeden ze środków znieczulających wymienionych w wykazie krótko lub średniodługo działających barbituranowych środków znieczulających.”.

Załącznik II

„Załącznik IIIb

Generalne unijne zezwolenie na wywóz nr EU ...

Część 1 – Towary

Niniejsze generalne unijne zezwolenie na wywóz obejmuje towary wymienione w którejkolwiek pozycji w załączniku IIIa do rozporządzenia (WE) nr 1236/2005.

Część 2 – Miejsca przeznaczenia

Zezwolenie na wywóz nie jest wymagane w przypadku dostaw do kraju lub terytorium będącego częścią obszaru celnego Unii, który do celów rozporządzenia Rady (WE) nr 1236/2005 obejmuje Ceutę, Helgoland i Melillę (art. 18 ust. 2).

Niniejsze zezwolenie jest ważne na całym terytorium Unii w przypadku wywozu do następujących miejsc przeznaczenia:

terytoria duńskie znajdujące się poza obszarem celnym:

- Wyspy Owcze,
- Grenlandia;

terytoria francuskie znajdujące się poza obszarem celnym:

- Polinezja Francuska,
- Francuskie Terytoria Południowe i Antarktyczne,
- Nowa Kaledonia,
- Saint Barthélemy,
- St Pierre i Miquelon,
- Wyspy Wallis i Futuna;

terytoria niderlandzkie znajdujące się poza obszarem celnym:

- Aruba,
- Bonaire,
- Curaçao,
- Saba,
- Sint Eustatius,
- Sint Maarten;

odnośne terytoria brytyjskie znajdujące się poza obszarem celnym:

- Anguilla,
- Bermudy,
- Falklandy,
- Gibraltar,
- Montserrat,
- Święta Helena, Wyspa Wniebowstąpienia i Tristan da Cunha,
- Georgia Południowa i Sandwich Południowy,
- Turks i Caicos;

Albania

Andora

Argentyna

Australia
Benin
Boliwia
Bośnia i Hercegowina
Była jugosłowiańska republika Macedonii
Czarnogóra
Dżibuti
Ekwador
Filipiny
Gruzja
Gwinea Bissau
Honduras
Islandia
Kanada
Kirgistan
Kolumbia
Kostaryka
Liberia
Liechtenstein
Madagaskar
Meksyk
Mołdawia
Mongolia
Mozambik
Namibia
Nepal
Nikaragua
Norwegia
Nowa Zelandia
Panama
Paragwaj
Republika Południowej Afryki
Republika Zielonego Przylądka
Rwanda
San Marino

Serbia
Seszele
Szwajcaria (w tym Büsingen i Campione d'Italia)
Timor Wschodni
Turcja
Turkmenistan
Ukraina
Urugwaj
Uzbekistan
Wenezuela
Wyspy Świętego Tomasza i Książęca

Część 3 – Warunki i wymogi dotyczące stosowania niniejszego generalnego zezwolenia na wywóz

- 1) Niniejsze zezwolenie nie może być stosowane, jeżeli:
 - eksporter został poinformowany przez właściwe organy państwa członkowskiego, w którym ma siedzibę, że przedmiotowe towary są lub mogą być przeznaczone, w całości lub części, do powrotnego wywozu do państwa trzeciego albo do celu wykonywania kary śmierci w państwie trzecim;
 - eksporter wie lub ma podstawy do podejrzeń, że przedmiotowe towary są przeznaczone, w całości lub w części, do powrotnego wywozu do państwa trzeciego albo do stosowania w sposób, o którym mowa w poprzednim tiret;
 - produkty wywożone są do stref wolnocłowych lub składów wolnocłowych, które znajdują się w miejscu przeznaczenia objętym niniejszym zezwoleniem;
 - eksporter jest producentem przedmiotowych produktów leczniczych i nie zawarł z dystrybutorem prawnie wiążącego porozumienia, na mocy którego dystrybutor jest zobowiązany do dokonania wszystkich dostaw i przekazania towarów z zastrzeżeniem zawarcia prawnie wiążącego porozumienia, na mocy którego - w miarę możliwości pod rygorem odstraszałającej kary umownej - nabywca jest zobowiązany do
 - a) nieużywania żadnego z towarów otrzymanych od dystrybutora do wykonywania kary śmierci;
 - b) niedostarczania ani nieprzekazywania żadnego z tych towarów osobie trzeciej, jeżeli nabywca wie lub ma podstawy do podejrzeń, że wspomniane towary są lub mogą być przeznaczone do celu wykonywania kary śmierci; oraz
 - c) nakładania takich samych wymogów na ewentualną osobę trzecią, której nabywca mógłby dostarczyć lub przekazać którykolwiek z tych towarów;
 - eksporter nie jest producentem przedmiotowych produktów leczniczych i nie uzyskał podpisanego oświadczenia użytkownika końcowego od użytkownika końcowego w kraju przeznaczenia; lub

- eksporter nie zawarł prawnie wiążącego porozumienia z dystrybutorem lub użytkownikiem końcowym, na mocy którego - w miarę możliwości pod rygorem odstraszaającej kary umownej - dystrybutor lub, w przypadku zawarcia porozumienia przez użytkownika końcowego, użytkownik końcowy jest zobowiązany do uzyskania uprzedniego pozwolenia od eksportera na
 - a) przekazanie lub dostarczenie jakiejkolwiek części wysyłki organowi ścigania w kraju lub na terytorium, które nie zniosły kary śmierci,
 - b) przekazanie lub dostarczenie jakiejkolwiek części wysyłki osobie fizycznej lub prawnej, podmiotowi lub organowi zamawiającemu dane towary dla organu ścigania lub świadczącemu usługi z wykorzystaniem takich towarów na rzecz organu ścigania, oraz
 - c) powrotny wywóz lub przekazanie jakiejkolwiek części wysyłki do kraju lub terytorium, które nie zniosły kary śmierci.
- 2) Eksporterzy, którzy korzystają z niniejszego zezwolenia nr EU..., powiadamiają właściwe organy państwa członkowskiego, w którym mają siedzibę, o pierwszym przypadku skorzystania z takiego zezwolenia nie później niż 30 dni po terminie dokonania pierwszego wywozu.

Eksporterzy zgłaszają fakt, że korzystają z zezwolenia nr EU... również w jednolitym dokumencie administracyjnym, zaznaczając kod X.... w rubryce 44.
- 3) Wymogi dotyczące sprawozdawczości związane z korzystaniem z niniejszego zezwolenia oraz wszelkie dodatkowe informacje dotyczące produktów eksportowanych w ramach niniejszego zezwolenia wymagane przez państwo członkowskie, z którego dokonuje się wywozu, są określane przez państwa członkowskie.

Państwo członkowskie może wymagać od eksporterów mających siedziby w danym państwie członkowskim, aby zarejestrowali się, zanim po raz pierwszy skorzystają z niniejszego zezwolenia. Rejestracja odbywa się automatycznie i eksporter jest o niej powiadamiany przez właściwe organy niezwłocznie, a w każdym przypadku w ciągu dziesięciu dni roboczych od wpłynięcia wniosku.”.